

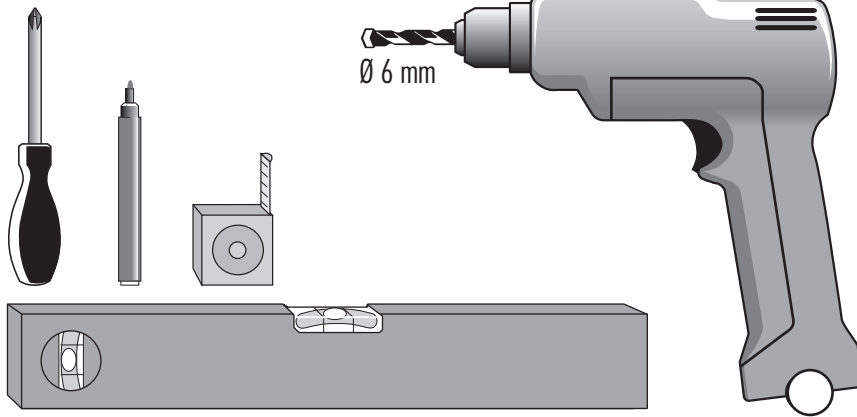
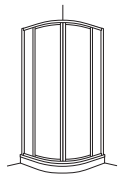
-MONTAGEANLEITUNG
RUNDUSCHE
-ASSEMBLY INSTRUCTIONS
ROUND SHOWER
-NOTICE DE MONTAGE
DOUCHE EN QUART DE RONDE
-MONTAGEVOORSCHRIFT
1/4-ROND



**DEM ENDKUNDEN ZU ÜBERGEBEN!
TO BE HANDED TO CUSTOMER!
A REMETTRE AU CLIENT!
TE OVERHANDIGEN AAN DE
EINDVERBRUIKER!**

11505 03_2012





Benötigtes Werkzeug
Tools needed
Outils nécessaires
Benodigd gereedschap

8 x 3,5 x 9,5 mm

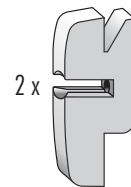
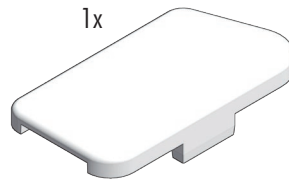
2 x 4,2 x 9,5 mm

4 x 3,5 x 16 mm

8 x Ø 6 mm

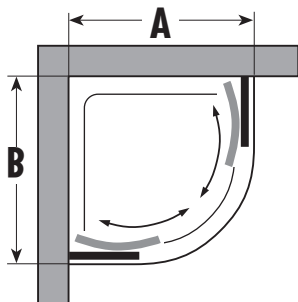
8 x 4,2 x 38 mm

2 x

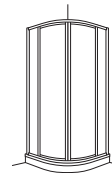


Montageset
Assembly kit
Set de montage
Montageset

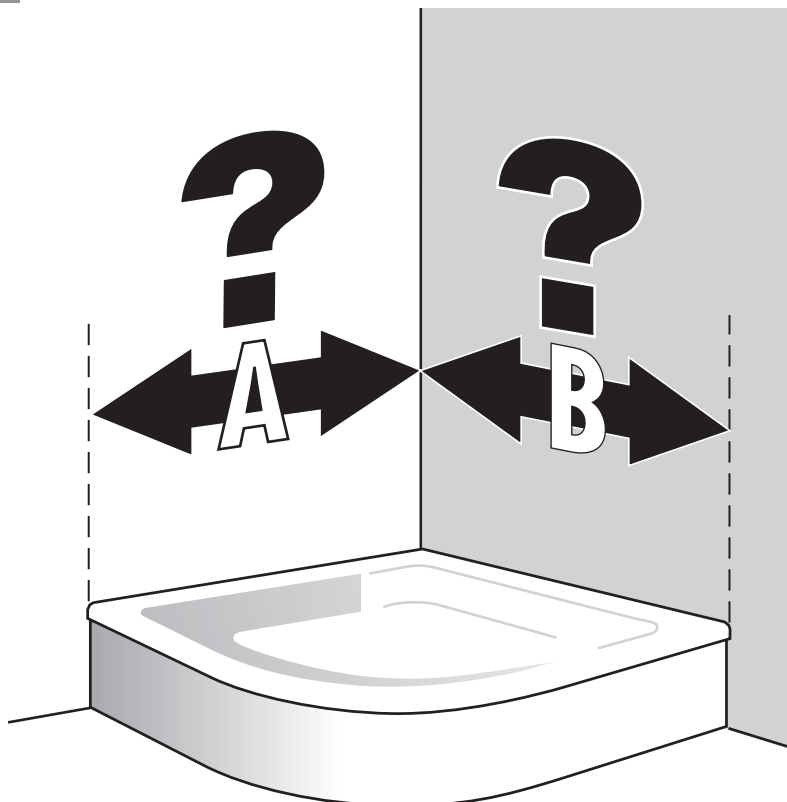
WANNEN-EINBAUMASS • TRAY INSTALLATION MEASUREMENT • MESURES POUR MONTAGE SUR RECEVEUR • DOUCHEBAK-INBOUWMAAT



Dimension/ Serie	A	B
80 cm	78 - 80,5 cm	78 - 80,5 cm
90 cm	88 - 90,5 cm	88 - 90,5 cm
90/80 cm	88 - 90,5 cm	88 - 90,5 cm
	78 - 80,5 cm	78 - 80,5 cm
100 cm	98 - 100,5 cm	98 - 100,5 cm
Spezial		



1



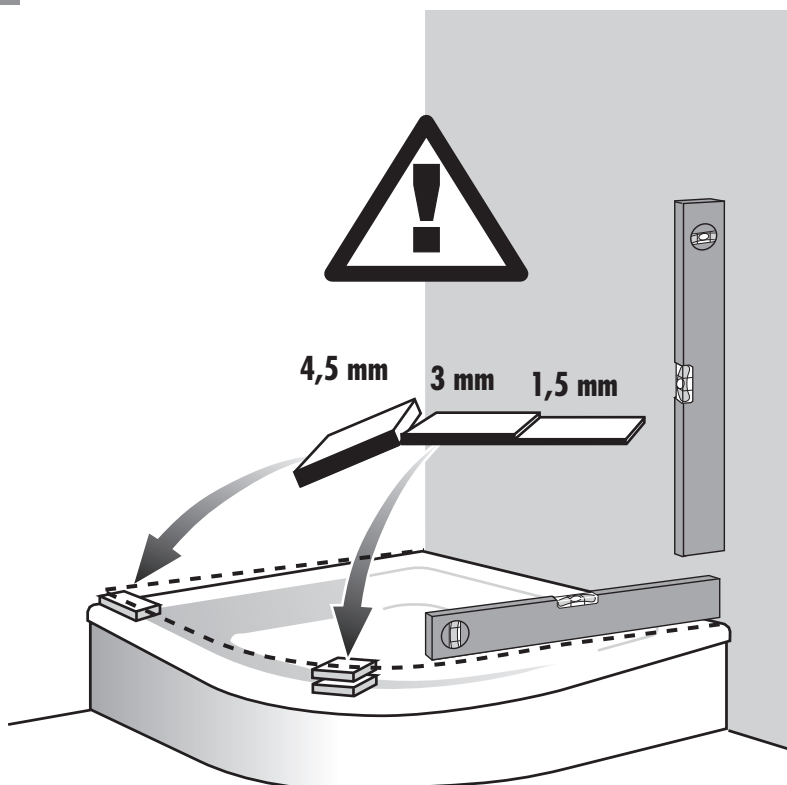
DE **Achtung:** Prüfen Sie **vor** Beginn der Montage die Größe Ihrer Duschkabrennung (WANNEN-EINBAUMASS - siehe Tabelle auf Seite 2).

EN **Attention:** **Before** assembly check the size of your shower enclosure (TRAY INSTALLATION MEASUREMENT , see table page 2).

FR **Attention:** **Avant** de débuter le montage, contrôlez la dimension de votre paroi de douche (MESURES POUR MONTAGE SUR RECEVEUR voir tableau page 2).

NL **Let op:** controleert u **voor** montage de grootte van uw douchebak (DOUCHE-BAK-INBOUWMAAT - zie tabel blz. 2).

2

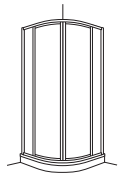


DE Duschwanne und Wände auf **waag-rechten** bzw. **senkrechten** Einbau prüfen. Bei schief eingemauerter Duschwanne ist eine **einwandfreie** Montage nicht möglich. Setzen Sie die Duschwanne **waagrecht** oder verwenden Sie die beiliegenden **Unterlags-plättchen!**

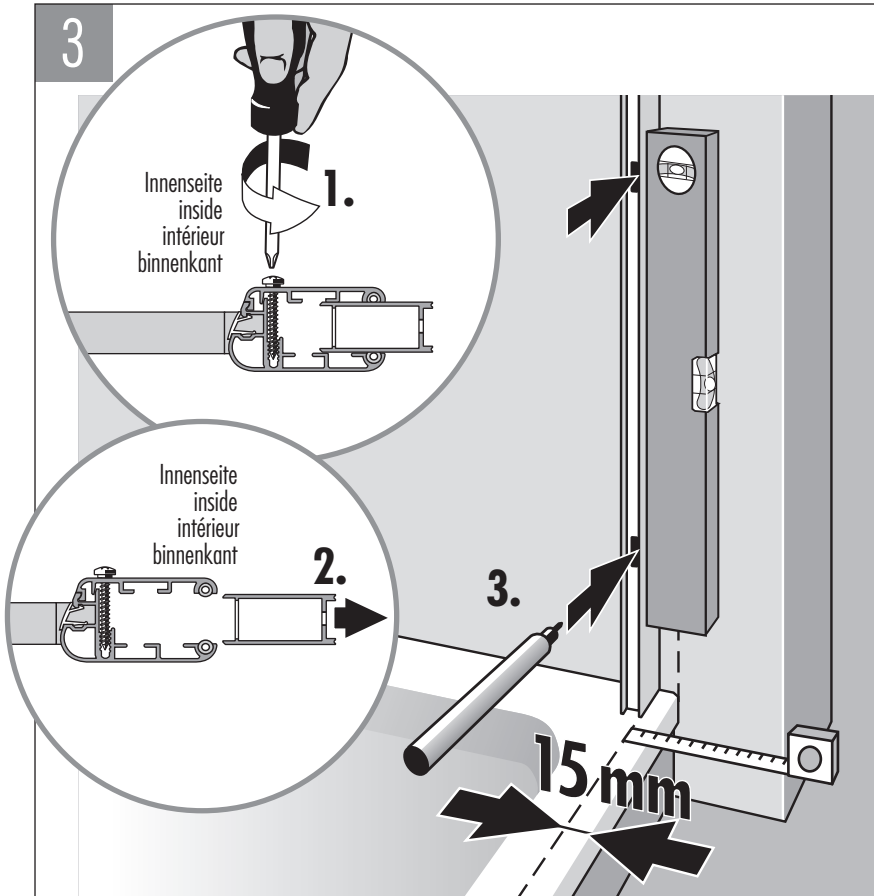
EN Ensure that installation occurs with **level** shower tray and walls. **Perfect assembly** on unlevel shower tray is not possible. Install shower tray **on the level** or use **spacing plates** included!

FR Vérifier le niveau du receveur et l'aplomb des murs. Si le receveur n'est pas de niveau, un **montage parfait n'est pas possible.** Mettre le receveur **de niveau** ou utiliser les **cales de compensation!**

NL Controleert u of de douchebak **waterpas** geplaatst. Bij een scheef gemonteerde douchebak kan de douchewand persé **niet goed worden geplaatst.** De douchebak **waterpas** plaatsen of bij montage van de douchewand de bijgeleverde **plaatjes** gebruiken!



3



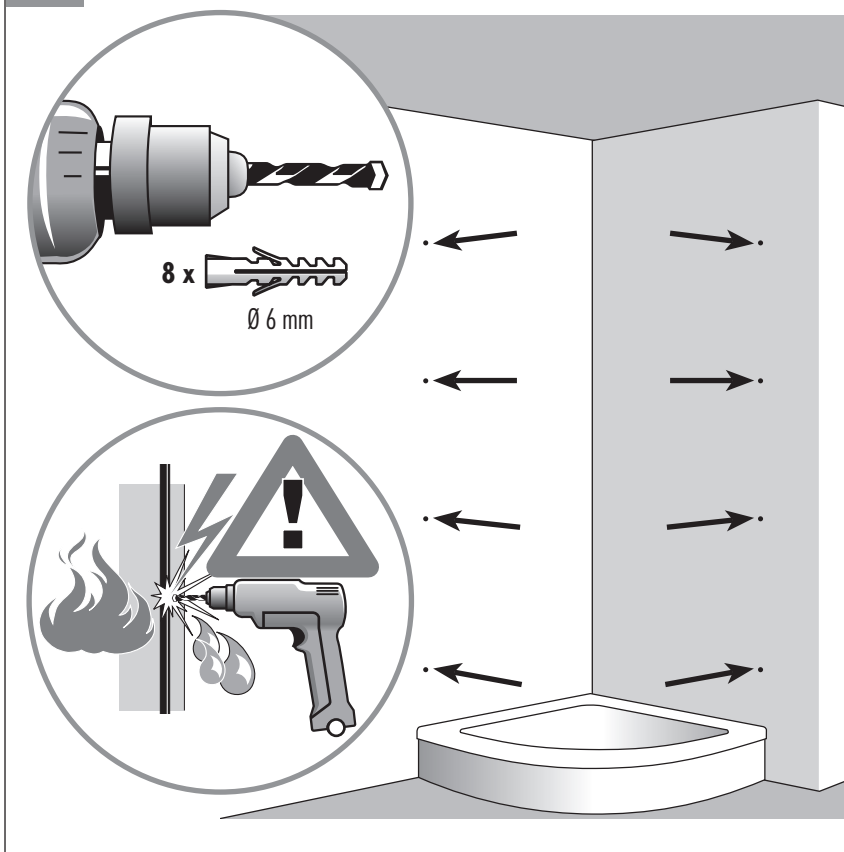
DE 1. Schrauben lockern.
2. Wandprofile lösen.
3. Löcher anzeichnen. (Achten Sie auf parallelen Abstand zum Wannrand!)

EN 1. Loosen screws.
2. Remove wall brackets.
3. Mark holes. (Be careful of parallel distance to edge of shower tray!)

FR 1. Desserrer les vis.
2. Oter les profilés muraux.
3. Marquer les percages. (Veillez à une distance parallèle au bord du receveur!)

NL 1. Schroeven losmaken.
2. Wandprofielen losmaken.
3. Gat en aantekenen. (Let u op de evenwijdige afstand tot de badrand!)

4

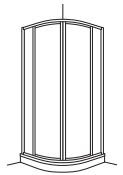


DE Dübel setzen.
Achtung: Beachten Sie beim Bohren der Löcher, daß Sie keine Leitungen (Elektro, Gas, Wasser) beschädigen.

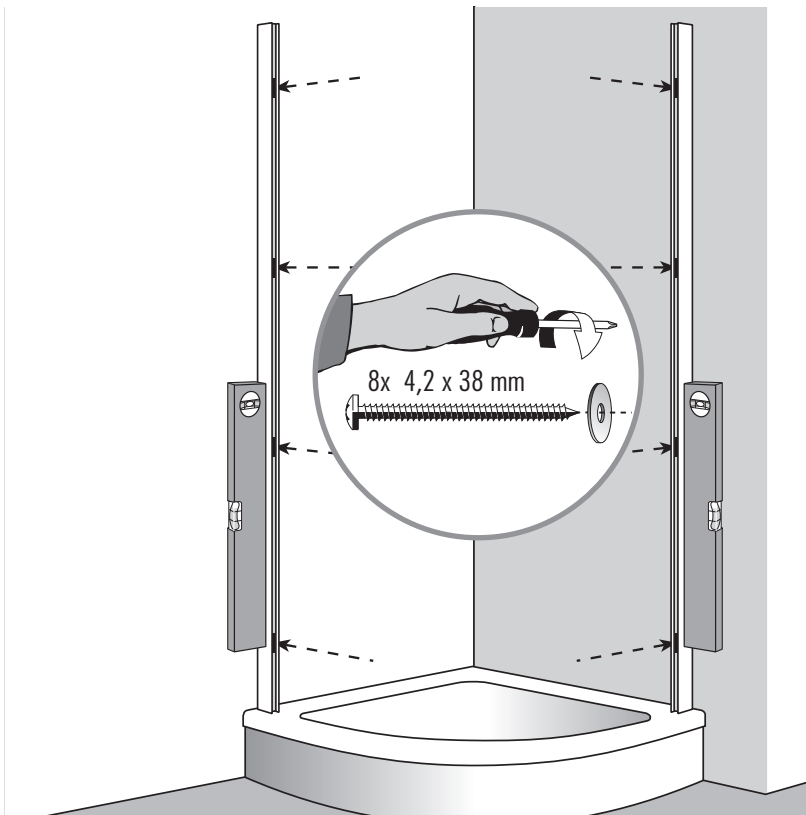
EN Set wall plugs.
Attention: When drilling holes do not damage hidden pipes and wiring.

FR Positionner les chevilles.
Attention: faites attention en perçant les trous de ne pas endommager les tuyauteries (cables électriques, canalisations de gaz, d'eau, etc).

NL Pluggen aanbrengen.
Let op: bij het boren van gaten er op letten, dat U geen Leidingen (elektro, gas of water) beschadigt!



5



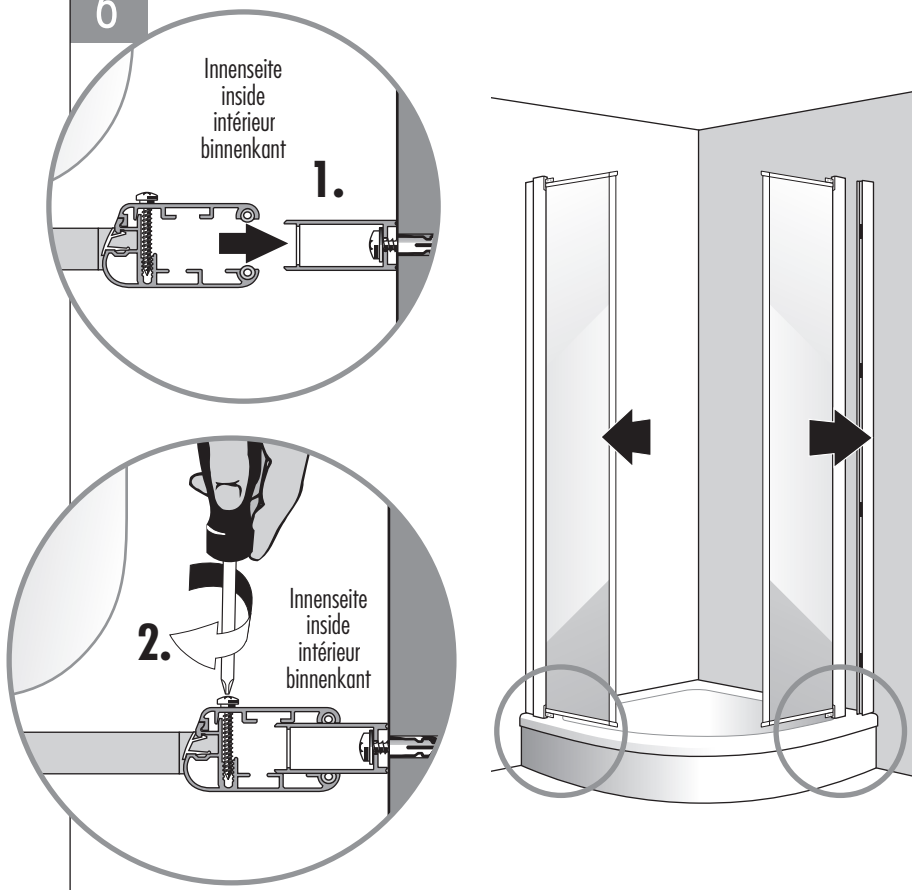
DE Wandprofile anschrauben.

EN Screw on wall brackets.

FR Visser les profilés muraux définitivement.

NL Wandprofielen aanschroeven.

6

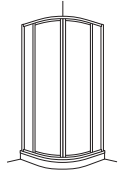


DE Beide Fixteile einsetzen und unten nur sichern - noch nicht fest anziehen.

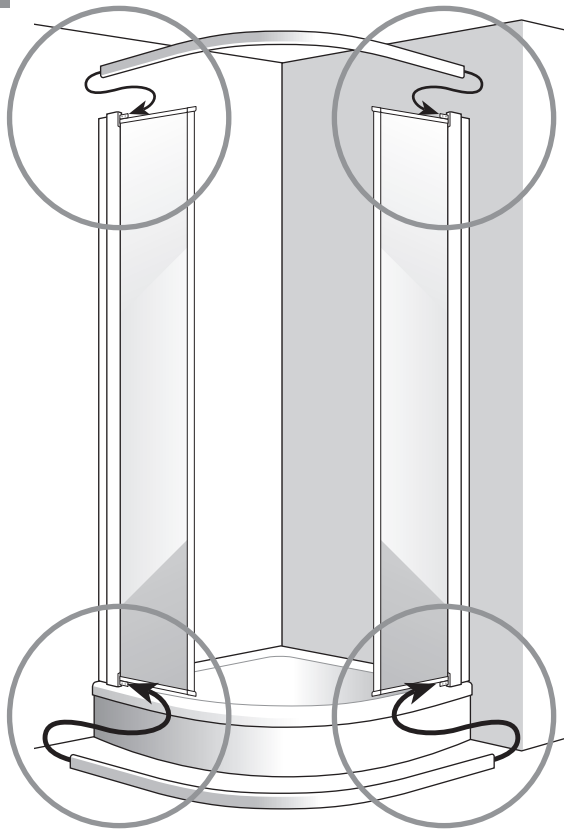
EN Insert both fixed parts and only secure at bottom; do not tighten yet.

FR Introduire les deux éléments fixes et sécuriser – ne pas fixer complètement.

NL Beide vaste delen erin zetten en onderaan enigszins vastzetten – nog niet vast aandraaien.



7



DE Bogenprofile auf Fixteile aufstecken und verschrauben.
Siehe dazu (Detail Bild 8).

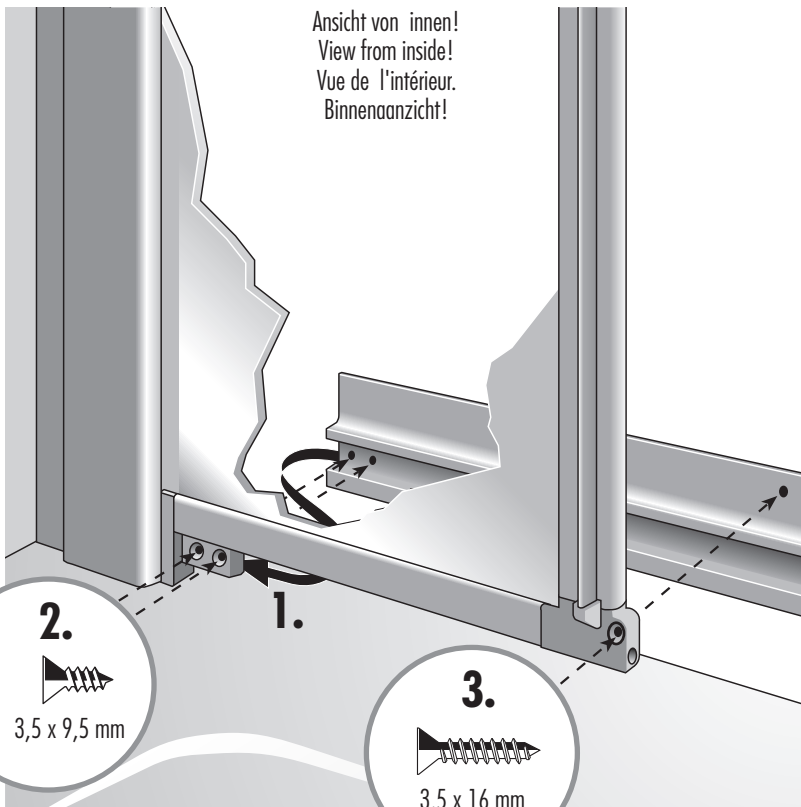
EN Insert curved frame pieces on fixed parts and screw together.
See detail in figure 8.

FR Emboîter les profilés recourbés sur les éléments fixes et visser.
Voir (détail) page 8.

NL Gebogen profielen op de vaste delen opzetten en vastschroeven.
Zie daarvoor (detail) afbeelding 8.

8

Ansicht von innen!
View from inside!
Vue de l'intérieur.
Binnenaanzicht!

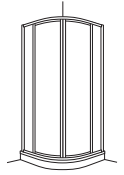


DE Detail Bögen anschrauben.

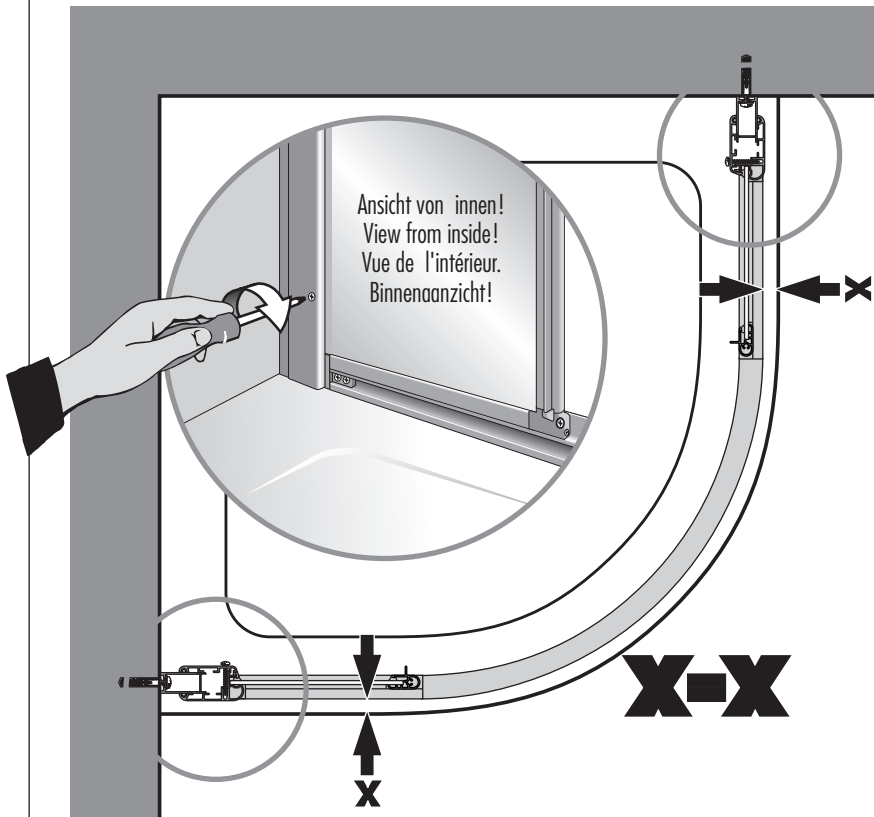
EN Detail of screwing on arches.

FR Détail pour le vissage des profilés recourbés.

NL Detail gebogen delen vastschroeven.



9



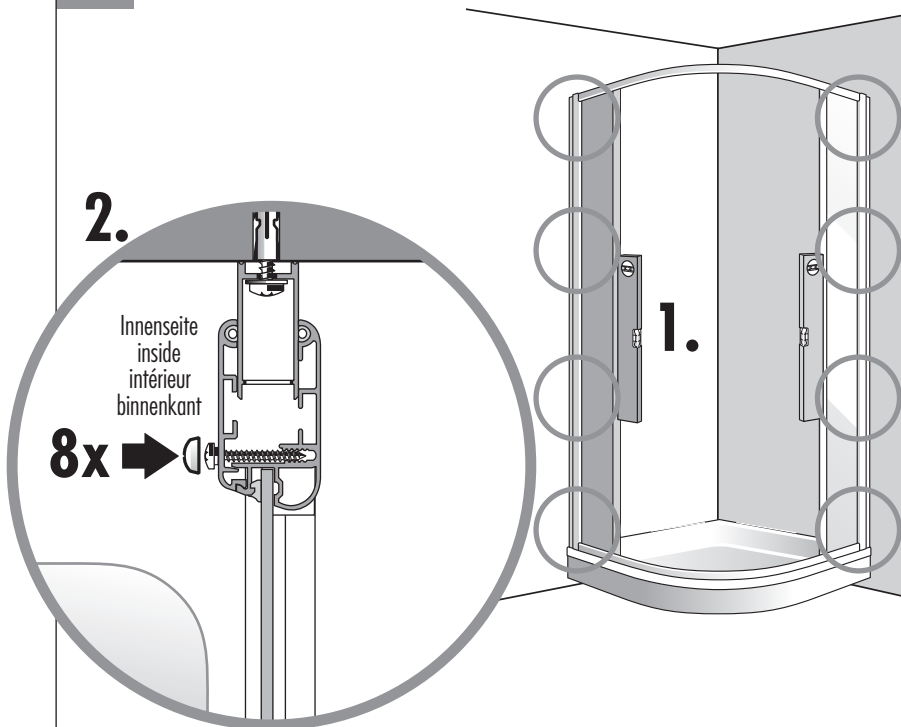
DE Führungsprofile parallel zum Wannenrand einrichten. **Nur unten** links und rechts fixieren!

EN Adjust guide rail parallel to edge of shower tray. Attach **at bottom only** on left and right!

FR Régler les profilés guides parallèles au bord du receveur. Fixer seulement **en bas** à gauche et à droite !

NL Geleidingsprofielen parallel aan de douchebakrand stellen. **Alleen onder** links en rechts vastzetten!

10

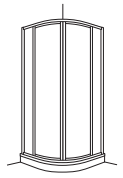


DE 1. Fixierteile mit Wasserwaage einrichten und innen fixieren.
2. Abdeckkappen auf Schraubenköpfe aufdrücken.

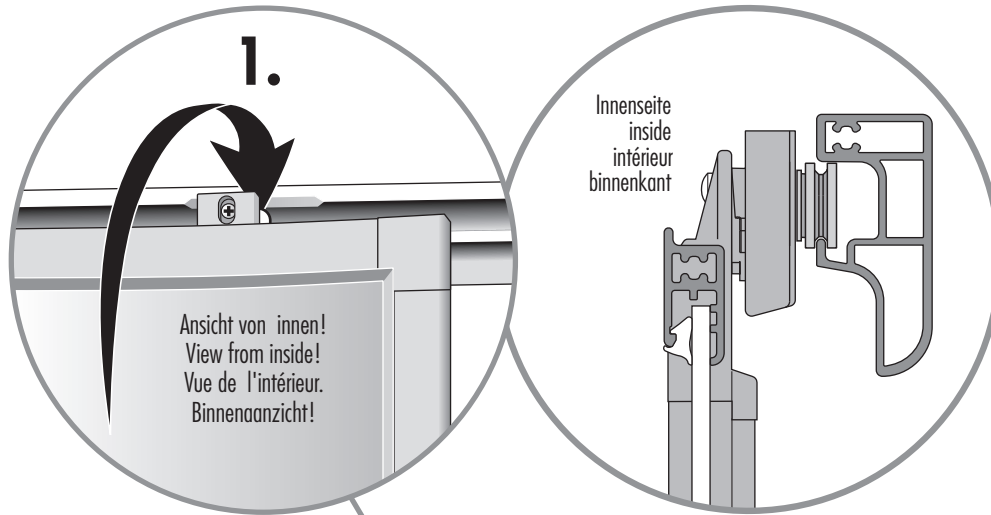
EN 1. Adjust fixed parts with spirit level and attach on inside.
2. Press caps onto screw heads.

FR 1. Régler les éléments fixes à l'aide d'un niveau à bulle et fixer à l'intérieur.
2. Enfoncer les caches sur les têtes de vis.

NL 1. Vaste wanddelen met waterpas stellen en binnen vastzetten.
2. Afdekkapjes op schroefkoppen drukken.



11



1.
Ansicht von innen!
View from inside!
Vue de l'intérieur.
Binnenaansicht!

Innenseite
inside
intérieur
binnenkant



DE Achten Sie darauf daß **alle Rollen** eingehängt sind!

EN Make sure **all rollers** are hung in!

FR Veillez à ce que **toutes les roulettes** se trouvent bien dans les rails !

NL Let u er op, dat **alle rollers** ingehan-gen zijn!

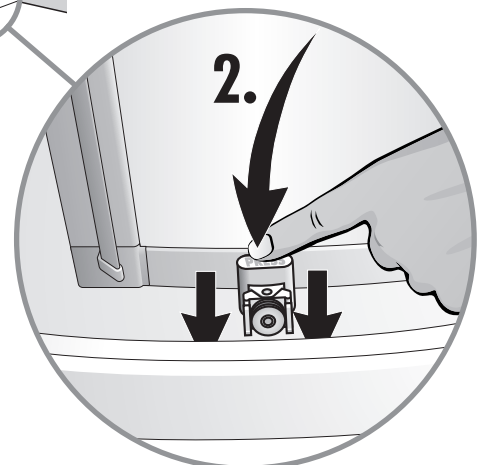


DE Türen einhängen.

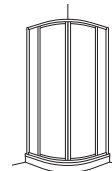
EN Hang in doors.

FR Positionner les portes.

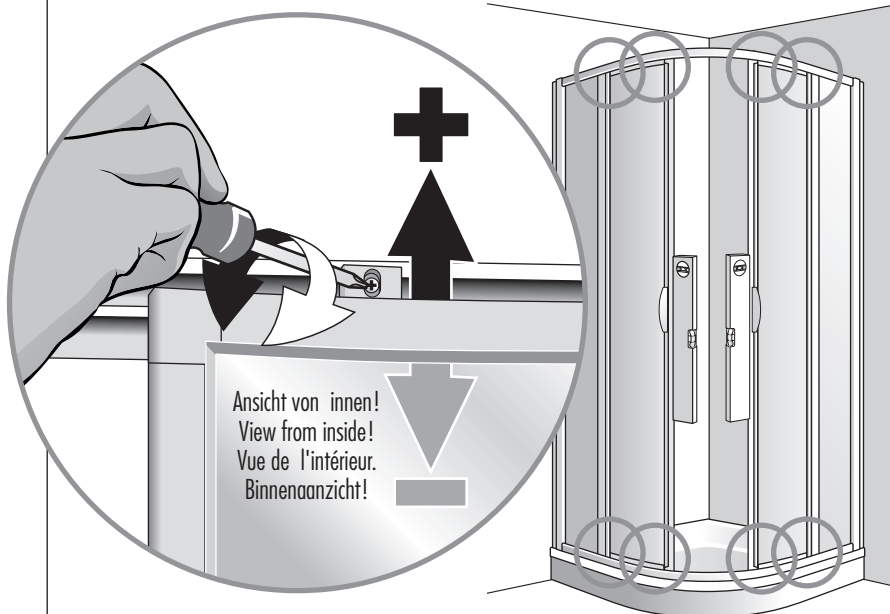
NL Deuren erin hangen.



2.



12



Ansicht von innen!
View from inside!
Vue de l'intérieur.
Binnenaansicht!

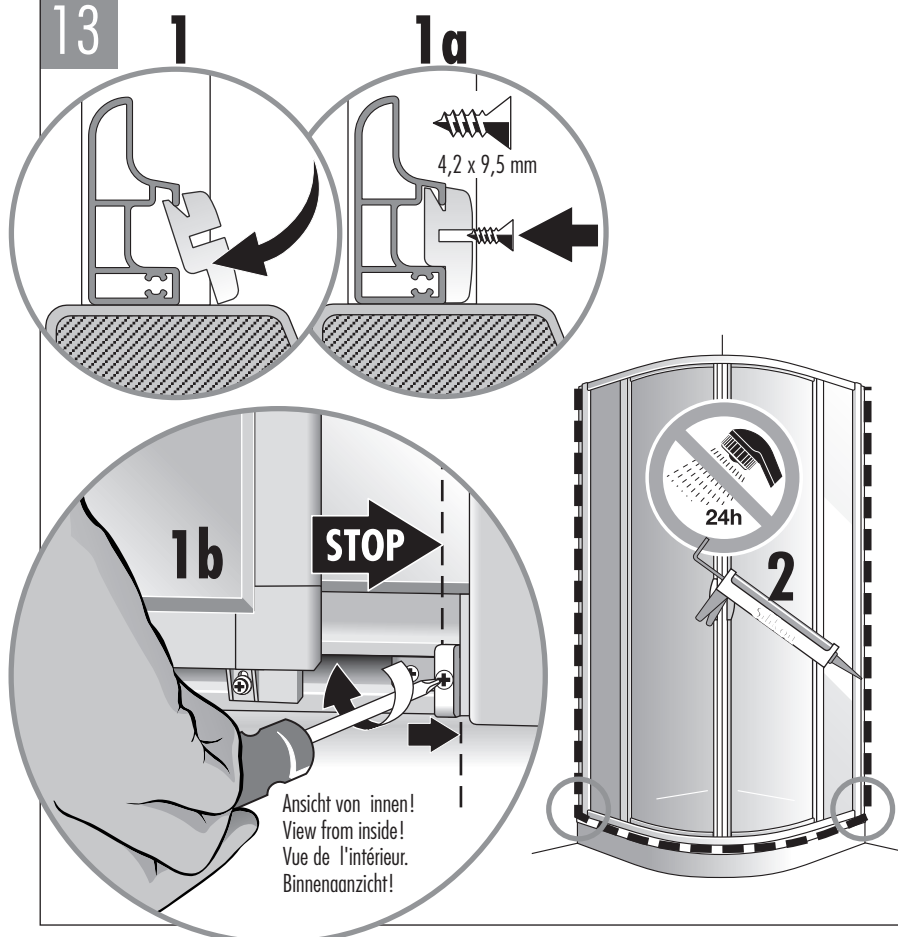
DE Türen mit Wasserwaage kontrollieren. Falls nötig - Türen justieren. (Siehe Detail). **Schrauben fest anziehen!**

EN Check doors with level. If necessary adjust doors (see detail). **Tighten screws firmly!**

FR Contrôler les portes avec le niveau. Au besoin ajuster le niveau (voir également détail). **Visser complètement et fort!**

NL Deuren met waterpas controleren. Indien nodig, deuren instellen (zie detail). **Schroeven vast aandraaien!**

13



1b

STOP

Ansicht von innen!
View from inside!
Vue de l'intérieur.
Binnenaansicht!

DE 1. Türstopper **unten** einsetzen und justieren. Türen sollen oben und unten gleichzeitig anschlagen.

2. Nur **außen** abdichten!

EN 1. Insert door stop **at bottom** and adjust. Doors should stop simultaneously at top and bottom.

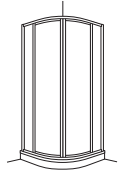
2. Seal from **outside** only!

FR 1. Insérer les butées de portes **en bas** et ajuster les. Les portes doivent buter en bas et haut en même temps.

2. Siliconer uniquement à l'**extérieur**!

NL 1. Deurstoppers **onder** erin zetten en op juiste wijze instellen. De deuren behoren boven en beneden tegelijkertijd te sluiten.

2. Alleen aan de **buitenkant** afdichten!



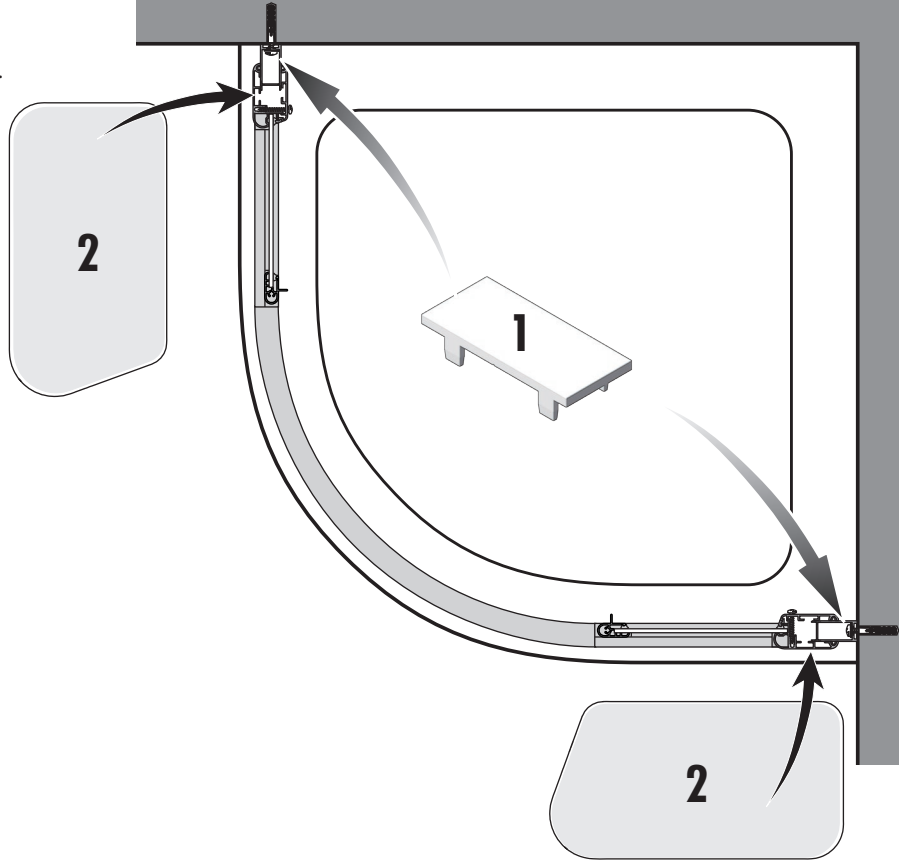
14

DE Abdeckungen aufsetzen.

EN Put on cover caps.

FR Poser le cache.

NL Kappen plaatsen.



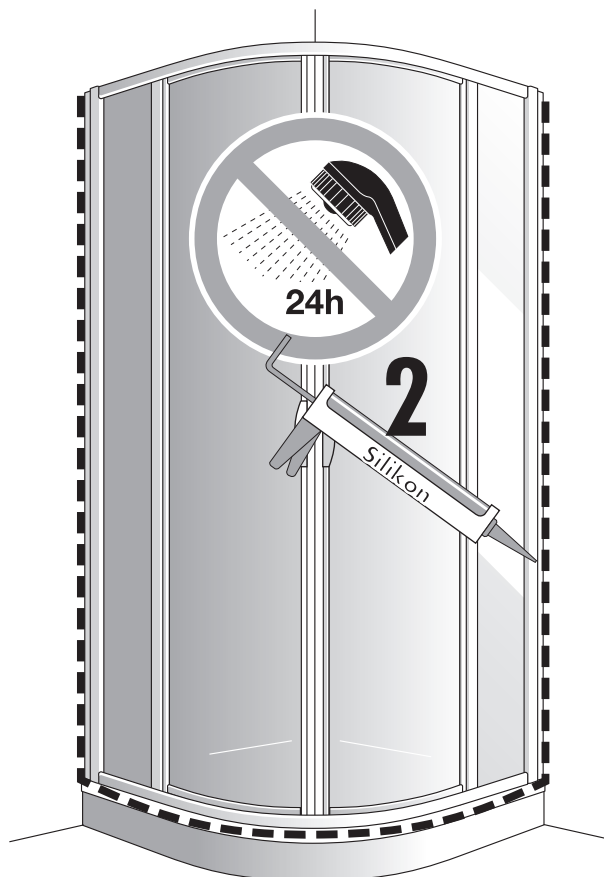
15

DE Nur **außen** abdichten!

EN Seal from **outside** only!

FR Siliconer uniquement à l'**extérieur**!

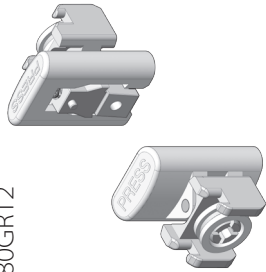
NL Alleen aan de **buitenkant** afdichten!



708327

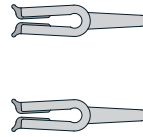


80GRT2

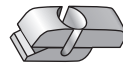


||

GZ2 01



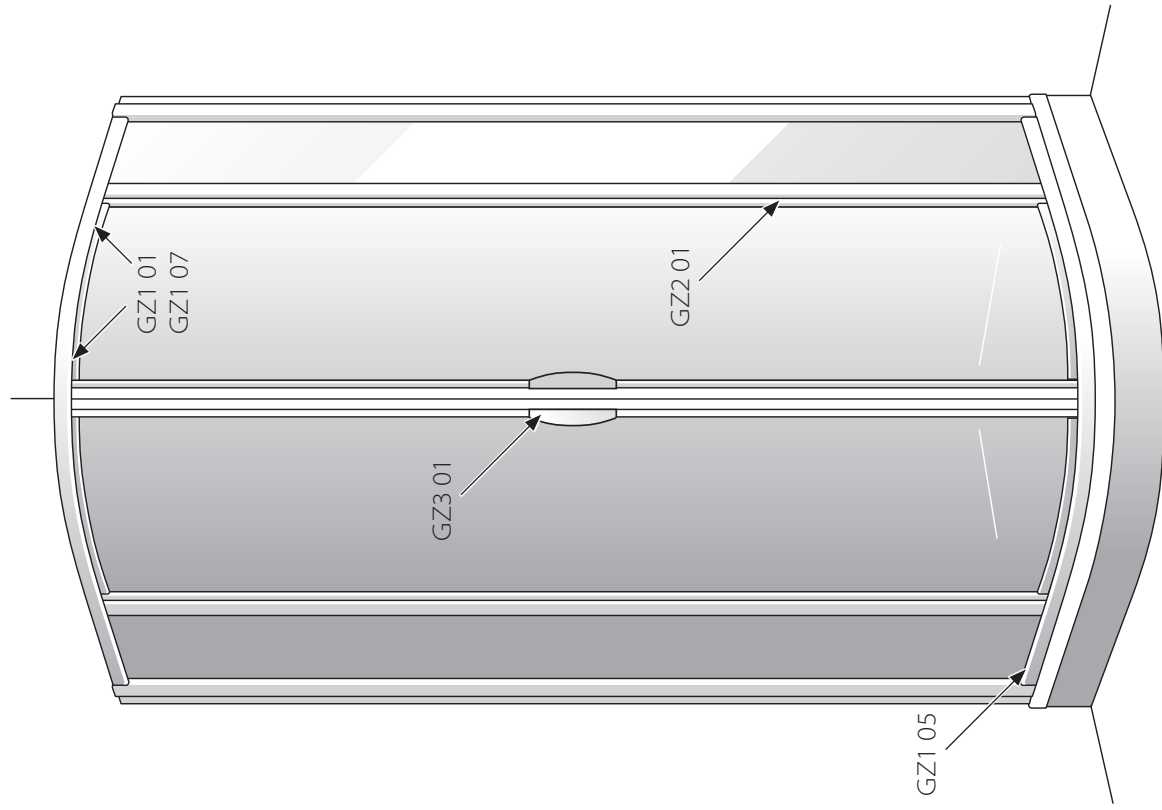
GZ105



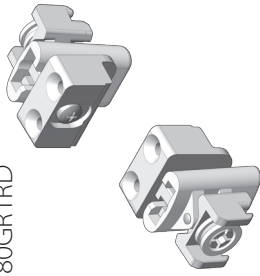
Artweger®

**Baseline / Runddusche
2 Schiebetüren und 2 Fixteile**

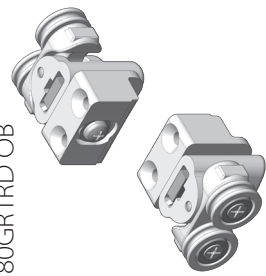
GZ1 01
(vor 2007)



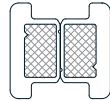
80GRTRD



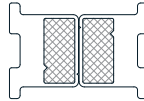
80GRTRD OB



GZ2 02 (vor 10.12.2012)



GZ2 02



GZ3 01

